# Analyzing Fan Authorship in Vocaloid Music – AMS/SMT 2025

Brandon Qi
bqi1@gradcenter.cuny.edu

**Formal diagram of “God-ish”:**

| **Formal unit** | **Intro** | **Refrain** | **Verse 1** | **Chorus** | **Refrain** |
|---|---|---|---|---|---|
| Timestamp | 0:00–0:20 | 0:20–0:34 | 0:34–0:50 | 0:50–1:18 | 1:18–1:31 |
| First line | “愛のネタバレ 「別れ」っぽいな”<br><br>Spoiler for love: “Break-up”-ish | とぅ-とぅる-とぅ-とぅ-とぅる, "風"<br><br>Tu tu-ru Tu tu tu-ru “-ish” | もういいぜ-もういいぜ それ<br><br>That’s enough, that’s enough | 神っぽいな　それ卑怯<br><br>That’s God-ish, unfair | とぅ-とぅる-とぅ-とぅ-とぅる, "風"<br><br>Tu tu-ru Tu tu tu-ru “-ish” |
| BPM | 142 | 142 | 142 | 142 | 142 |

| **Formal unit** | **Bridge/Interjection** | **Chorus (Shortened)** | **Verse 2** | **Chorus** | **Refrain** | **Outro (Intro redux)** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Timestamp | 1:31–1:50 | 1:50–2:09 | 2:09–2:27 | 2:27–2:54 | 2:54–3:08 | 3:08–3:24 |
| First line | メタ思考する本質は悪意？<br><br>Is the nature of meta-thinking malice? | 何言ってんの？それウザい<br><br>What are you talking about? How annoying | きっしょいね-きっしょいね-それ<br><br>That's disgusting, that's disgusting | 神っぽいな　それ卑怯<br><br>That’s God-ish, unfair | とぅ-とぅる-とぅ-とぅ-とぅる, "風"<br><br>Tu tu-ru Tu tu tu-ru “-ish” | 愛のネタバレ 「別れ」っぽいな<br><br>Spoiler for love: “Break-up”-ish |
| BPM | 103 | 103 | 142 | 142 | 142 | 142 |

## Selected lyrics:

| *Romaji* | English |
|---|---|
| **Intro: 0:00 - 0:20 (bpm=142)**<br>(Oh my god)<br>ai no netabare "wakare"ppoi na<br>jinsei no netabare "shinu"ppoi na<br>nani sore imi shinde kakkoii jan…<br>soreppoi tangoshuu de **odottenda**<br>shikkei | **Intro: 0:00 - 0:20 (bpm=142)**<br>(Oh my god)<br>Spoiler for love: "Break-up"-ish<br>Spoiler for life: "Death"-ish<br>That's so meaningful and cool…<br>I'm **dancing** with a "-ish" wordbook<br>Excuse me |
| **Verse 1: 0:34 - 0:50 (bpm=142)**<br>mou ii ze mou ii ze<br>sore mou ii ze mou ii ze<br>gyaku ni koufun shite kita naa<br>okkii ne okkii ne<br>yume okkii ne okkii ne<br>keiki ii kedo hinsei wa THE END<br>ueei ueei<br>"Gott ist tot" | **Verse 1: 0:34 - 0:50 (bpm=142)**<br>That's enough, that's enough<br>That thing, that's enough, that's enough<br>I'm getting excited on the contrary<br>It's big, it's big,<br>(Your) dream, it's big, it's big<br>Profitable, yet graciousness is THE END<br>YAAAY YAAAY<br>"Gott ist tot" |
| **Bridge: 1:31 - 1:50 (bpm=103)**<br>meta shikou suru honshitsu wa akui?<br>hito o kobaka ni shita you na sakui<br>mui ni ikinobiru no wa muzukashii<br>kenryoku ni nomarete yuragu akari<br>kami o hitei shi kami ni narikawari<br>gyokuza de hyouhen suru komonotachi<br>hihan ni misekake jikai no inori<br>Do you know?<br><br>**Chorus? (short): 1:50 - 2:09**<br>nanitten no? sore uzai<br>nanitten no? sore<br>imi ga yoku wakannaishi<br>nemucchau yo maji<br>akippoi da ookee<br>minna akippoi da ookee<br>odoreru yatsu choudai choudai<br>beam | **Bridge: 1:31 - 1:50 (bpm=103)**<br>Is the nature of meta-thinking malice?<br>A creation that looks down on people<br>It's hard to survive in idleness<br>A flickering light consumed by authority<br>Pretending to be God by denying God<br>Fools who change suddenly on the throne<br>A prayer of self-discipline disguised as criticism<br>Do you know?<br><br>**Chorus? (short): 1:50 - 2:09 (bpm=103)**<br>What are you talking about? How annoying,<br>What are you talking about?<br>I don't know what you mean,<br>I'm falling asleep, seriously<br>I'm easily bored, OK,<br>everyone's easily bored, OK<br>Give me something I can dance to -<br>beam |
| **Verse 2: 2:09 - 2:27 (bpm = 142)**<br>kisshoi ne kisshoi ne<br>sore kisshoi ne kisshoi ne<br>gyaku ni fan ni natte kita jan<br>chicchai ne chicchai ne<br>utsuwa chicchai ne chicchai ne<br>Tensai yue kodoku desu ne<br>kakkee kakkee<br>"Gott ist tot" | **Verse 2: 2:09 - 2:27 (bpm = 142)**<br>It's disgusting, it's disgusting<br>That thing, it's disgusting, it's disgusting<br>I'm becoming a fan on the contrary<br>It's tiny, it's tiny,<br>Your mind/(tool), it's tiny, it's tiny<br>Lonely because of your genius<br>How cool…how cool…<br>"Gott ist tot" |

Poetic mode: parallel couplet, semantically complex, regular sentence construction
Commentary mode: Frivolous, reminiscent of internet comments, slang speech highlighted in red, irregular construction
Foreign mode (PinocchioP?): intrusive and foreign quality, often literally in a foreign language

**Glossary of Japanese Terms:**

***Nijisousaku*** (二次創作): The process of producing derivative works based on an original work or other derivative works. Examples include fanart, fanfiction, song covers, dance covers.

***Utattemita*** (歌ってみた): Lit. “I tried to sing”. Song covers, often of Vocaloid Music, performed by musicians active in digital spaces.

***Utaite*** (歌い手): "Japanese term for people who cover previously released songs and post them on Nico Nico Douga and YouTube under the *utattemita* category.” (Utaite wiki n.d.).

***Danmaku*** (弾幕): Lit. “Barrage subtitling”. A comment interface on East Asian video sharing websites like *Nico Nico Douga* or *Bilibili* that allows users to comment at specific timepoints in the video, after which it shows up as a newsfeed like text scroll.

# Bibliography


Ado. 2020. “【Ado】うっせぇわ - YouTube.” October 22, 2020. https://www.youtube.com/watch?v=Qp3b-RXtz4w.

———. 2022. “【Ado】神っぽいな 歌いました.” YouTube. July 24, 2022. https://www.youtube.com/watch?v=7i_nc5GGIsI.

———. n.d. “Ado.” YouTube. Accessed February 18, 2025. https://www.youtube.com/channel/UCln9P4Qm3-EAY4qiEPmRwEA.

Bell, Sarah A. 2016. “The dB in the .Db: Vocaloid Software as Posthuman Instrument.” *Popular Music and Society* 39 (2): 222–40. https://doi.org/10.1080/03007766.2015.1049041.

Butler, Mark J. 2006. *Unlocking the Groove: Rhythm, Meter, and Musical Design in Electronic Dance Music*. Profiles in Popular Music. Bloomington: Indiana University Press.

De Clercq, Trevor. 2017. “Embracing Ambiguity in the Analysis of Form in Pop/Rock Music, 1982–1991”. *Music Theory Online* 23, (3). https://doi.org/10.30535/mto.23.3.4.

Doodly [@doodly_sheery]. 2024. “brazilian miku https://t.co/FiiLKqY1nb.” Tweet. Twitter. https://x.com/doodly_sheery/status/1824867218225566196.

Heidemann, Kate. 2016. “A System for Describing Vocal Timbre in Popular Song.” *Music Theory Online* 22 (1). https://doi.org/10.30535/mto.22.1.2.

Jenkins, Henry. 2006. *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. New York: New York University Press.

Kenmochi, Hideki. 2012. “Singing Synthesis as a New Musical Instrument.” In *2012 IEEE International Conference on Acoustics, Speech and Signal Processing (ICASSP)*, 5385–88. Kyoto, Japan: IEEE.

Lam, Ka Yan. 2016. “The Hatsune Miku Phenomenon: More Than a Virtual J-Pop Diva.” *The Journal of Popular Culture* 49 (5): 1107–24. https://doi.org/10.1111/jpcu.12455.

MambaSé, dir. 2024. Miku Expo 2024 San Jose Concert Day 2 Part 3 (4K). https://www.youtube.com/watch?v=5foFRi7d0uc.=5foFRi7d0uc.

PinocchioP. 2021a. “PinocchioP - God-Ish Feat. Hatsune Miku.” YouTube. September 17, 2021. https://www.youtube.com/watch?v=EHBFKhLUVig.

———. 2021b. “神っぽいな / 初音ミク.” ニコニコ動画. September 17, 2021. https://www.nicovideo.jp/watch/sm39334235.

———. 2022. Vocalo Producers with VOCALOID – PinocchioP – The “unfocused feeling” of Hatsune Miku Interview by Yamaha. https://www.vocaloid.com/en/creator/creator_en_004.

———. 2023. ピノキオピー「皮肉を言ってマウントを取ってやろう！という気持ちはない」「神っぽいな」から『META』に通じる楽曲の本質 Interview by 北野創. https://realsound.jp/2023/05/post-1333325.html.

Potatochii. 2023. “Rin Kagamine & Hatsune Miku Cosplay at a Convention with Friend! 💙💛💙.” Reddit Post. R/Vocaloid. www.reddit.com/r/Vocaloid/comments/16tto48/rin_kagamine_hatsune_miku_cosplay_at_a_convention/.

Tess Consulta, dir. 2022. Pinocchio P | GOD-ISH | Dance Cover. https://www.youtube.com/watch?v=nuMs180Xj0w.

“Utaite.” 2025. Utaite Wiki. February 17, 2025. https://utaite.fandom.com/wiki/Utaite.

Yamada, Keisuke. 2017. *Supercell Featuring Hatsune Miku.* 33 1/3 Japan. London, England: Bloomsbury Academic. https://doi.org/10.5040/9781501325953.

Zaborowski, Rafal. 2016. “Hatsune Miku and Japanese Virtual Idols.” In *The Oxford Handbook of Music and Virtuality*, edited by Sheila Whiteley and Shara Rambarran, 1st ed, 111–28. Oxford Handbooks Series. Oxford: Oxford University Press, Incorporated.